31999L0050

SMERNICA KOMISIE 1999/50/ES
z 25. mája 1999,
ktorou sa mení a dopĺňa smernica 91/321/EHS o počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive

(Text s významom pre Európsky hospodársky priestor)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 89/398/EHS z 3. mája 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú potravín na určité nutričné využitie [1] zmenenú a doplnenú smernicou 96/84/ES Európskeho parlamentu a Rady [2], najmä na jej článok 4 ods. 1,

po porade s Vedeckým výborom pre potraviny,

(1) keďže článok 6 smernice Komisie 91/321/EHS [3] naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 96/4/ES [4] ustanovuje, že dojčenská výživa a následná dojčenská výživa nebude obsahovať žiadnu látku v takom množstve, ktoré by mohlo ohroziť zdravie dojčiat a malých detí a je potrebné bez meškania stanoviť najvyššie množstvá pre takéto látky;

(2) keďže rozdielne nariadenia týkajúce sa najvyšších množstiev rezíduí pesticídov v takýchto produktoch spôsobujú obchodné bariéry medzi určitými členskými štátmi;

(3) keďže maximálne hodnoty pre rezíduá pesticídov, ktoré sú uvedené v smernici Rady 76/895/EHS z 23. novembra 1976 vzťahujúcej sa na určovanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na ovocí a zelenine [5] naposledy zmenenej a doplnenej smernicou Komisie 97/41/ES [6], 86/362/EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov v a na obilninách [7], naposledy zmenenej a doplnenej smernicou Komisie 98/82/ES [8], 86/363EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov v a na potravinách živočíšneho pôvodu [9], naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 98/82/ES a 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o stanovení maximálnych hladín pre rezíduá pesticídov v a na určitých výrobkoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny [10], naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 98/82/ES sú bez vplyvu na špecifické ustanovenia týkajúce sa dojčenskej výživy a následnej dojčenskej výživy;

(4) keďže s ohľadom na medzinárodný záväzok spoločenstva pre prípady, keď neexistujú dostatočné vedecké dôkazy, zásada prevencie povoľuje spoločenstvu dočasne prijať opatrenia na základe príslušných informácií, až do ďalšieho odhadu rizika a preskúmania opatrenia v rámci primeraného časového obdobia;

(5) keďže na základe dvoch stanovísk, ktoré poskytol Vedecký výbor pre potraviny dňa 19. septembra 1997 a 4. júna 1998 v súčasnosti existujú pochybnosti, čo sa týka prijateľného denného príjmu (ADI) na ochranu zdravia dojčiat a malých detí; keďže tieto pochybnosti sa netýkajú len pesticídov a rezíduí pesticídov, ale tiež nebezpečných chemických látok a následne Komisia čo najskôr preskúma možnosť ustanovenia najvyšších množstiev pre ťažké kovy prítomné v potravinách, ktoré sú určené pre dojčatá a malé deti;

(6) keďže z tohto dôvodu, čo sa týka potravín určených pre osobitnú výživu pre dojčatá a malé deti, je vhodné prijať veľmi nízky spoločný limit pre všetky pesticídy;

(7) keďže tento veľmi nízky spoločný limit má byť stanovený na 0,01 mg/kg, čo je v podstate minimálna merateľná hodnota;

(8) keďže sa majú vyžadovať prísne obmedzenia týkajúce sa rezíduí pesticídov; keďže dôkladným výberom surovín a skutočnosťou, že dojčenská výživa a následná dojčenská

[1] Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 27.
[2] Ú. v. ES L 48, 19.2.1997, s. 20.
[3] Ú. v. ES L 175, 4.7.1991, s. 35.
[4] Ú. v. ES L 49, 28.2.1996, s. 12.
[5] Ú. v. ES L 340, 9.12.1976, s. 26.
[6] Ú. v. ES L 184, 12.7.1997, s. 33.
[7] Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 37.
[8] Ú. v. ES L 290, 29.10.1998, s. 25.
[9] Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 43.
[10] Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71.

výživa prechádzajúrozsiahlym spracovaním počas ich výroby, je možné vyrábať produkty, ktoré obsahujú veľmi nízke množstvá rezíduí pesticídov;

(9) keďže v prípade malého množstva pesticídov dokonca aj pri takýchto nízkych množstvách môže vzniknúť možnosť, že sa v najhoršom prípade môže stať, že sa ADI týchto pesticídov prekročí; keďže z tohto dôvodu dojčenská výživa a následná dojčenská výživa nemá obsahovať uvedené pesticídy a majú byť vyrábané bez použitia týchto pesticídov;

(10) keďže táto smernica sa riadi podľa súčasných znalostí o týchto látkach; keďže akákoľvek zmena a doplnenie, ktoré sú založené na vedeckom a technickom pokroku, sa budú posudzovať na základe postupu ustanoveného v článku 13 smernice 89/398/EHS;

(11) keďže smernica 91/321/EHS sa má podľa toho zmeniť a doplniť;

(12) keďže opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potraviny,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 91/321/EHS sa týmto mení a dopĺňa nasledovne:

1. Písm. e) sa pridáva k článku 1 ods. 2:

„e) ‚rezíduum pesticídu' znamená rezíduum výrobku na ochranu rastlín v dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive, ako je definované v bode 1 článku 2 smernice Rady 91/414/EHS (*), vrátane jeho metabolitov a produktov vznikajúcich jeho degradáciou a reakciou;

(*) Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1."

2. Článok 6 sa nahrádza nasledovne:

„*Článok 6*

1. Dojčenská výživa a následná dojčenská výživa nesmie obsahovať žiadnu látku v takom množstve, ktoré by mohlo ohroziť zdravie dojčiat a malých detí. Potrebné maximálne množstvá sa ustanovia bez zbytočného odkladu.

2. Dojčenská výživa a následná dojčenská výživa nesmie obsahovať rezíduá jednotlivých pesticídov v hodnotách presahujúcich 0,01 mg/kg produktu, ktorý sa predkladá na konzumáciu, alebo ako sa pripraví podľa inštrukcií výrobcu.

Analytické metódy na stanovenie množstiev rezíduí pesticídov musia byť všeobecnými štandardizovanými metódami.

3. Pesticídy uvedené v prílohe IX sa nesmú používať v poľnohospodárskych produktoch, ktoré sú určené pre dojčenskú výživu a následnú dojčenskú výživu.

4. Podľa potreby sa stanovia mikrobiologické požiadavky.";

3. ako príloha IX sa dopĺňa nasledovné:

„*PRÍLOHA IX*

Pesticídy, ktoré sa nebudú používať pre poľnohospodárske výrobky určené na výrobu dojčenskej výživy a následnej dojčenskej výživy

Chemický názov látky
…"

Článok 2

Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, ktoré sú potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 30. júna 2000. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Tieto zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia sa budú takto týkať:

a) povolenia predaja výrobkov, ktoré vyhovujú tejto smernici najneskôr do 30. júna 2000,

b) zákazu predaja výrobkov, ktoré nevyhovujú tejto smernici s účinnosťou od 1. júla 2002.

— Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

Článok 3

Táto smernica nadobudne účinnosť dvadsiaty deň po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 25. mája 1999

Za Komisiu

Martin BANGEMANN

Člen Komisie